

**CANADA**

GROUPE SEB CANADA  
345 Passmore Avenue  
Toronto, ON  
M1V 3N8

**1-800-418-3325**

**MEXICO**

GROUPE SEB MÉXICO, S.A. de C.V.  
Calle Goldsmith 38 401 Piso 4  
Polanco, Distrito Federal C.P. 11560  
México.

RFC GSM8211123P5

**(01800) 112 83 25**

**U.S.A.**

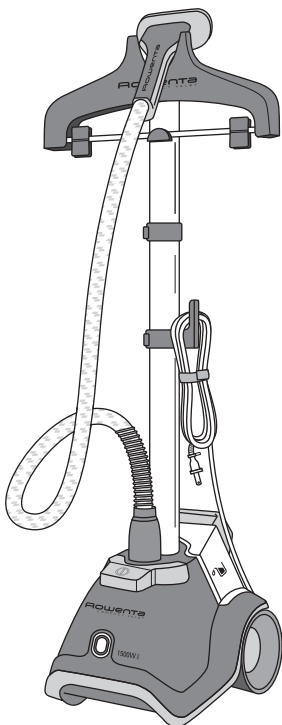
GROUPE SEB USA  
2121 Eden Road  
Millville, NJ 08332

**800-769-3682**

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

# ROWENTA

## IS6200



### INSTRUCTIVO DE OPERACION

Le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato, en el encontrará sus características e instrucciones para el mejor aprovechamiento del mismo. Verifique que el voltaje de su instalación sea igual al de su aparato el cual se indica en este instructivo.

Importado por:  
GROUPE SEB MÉXICO, S.A. de C.V.  
Calle Goldsmith 38 401 Piso 4  
Polanco, Distrito Federal C.P. 11560  
México.

Servicio al Consumidor:  
01 (800) 112.83.25 / 01 (800) 505.45.00

CENTRAL DE VAPOR  
Mod.: IS6200  
120 V ~ 60 Hz 1500 W

**NOM**

[www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

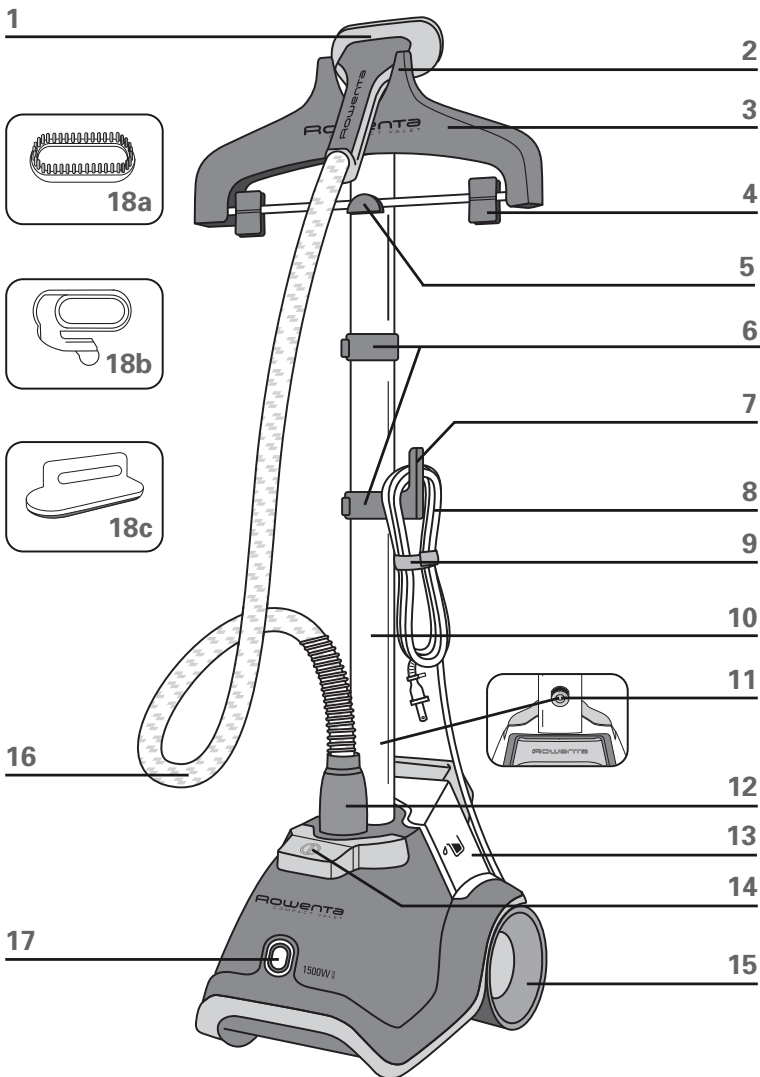




fig. 1

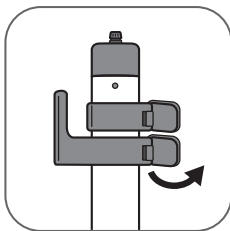


fig. 2

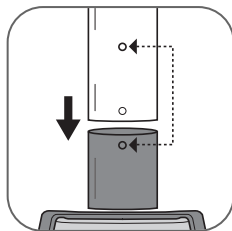


fig. 3



fig. 4

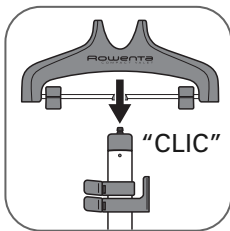


fig. 5

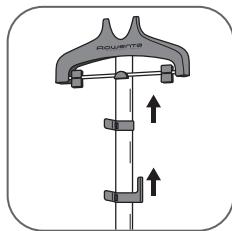


fig. 6a

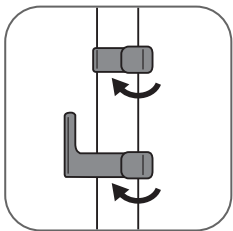


fig. 6b

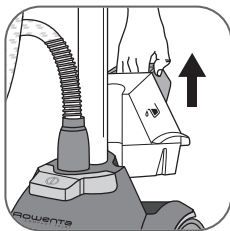


fig. 7

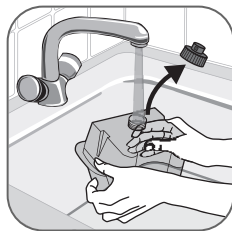


fig. 8

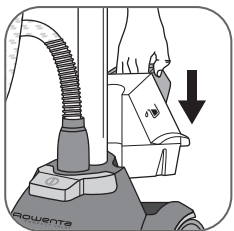


fig. 9

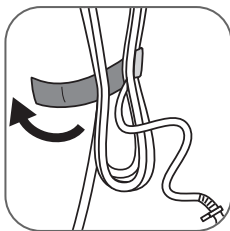


fig. 10

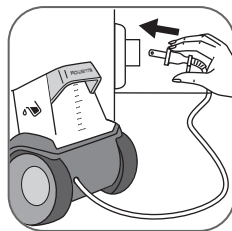


fig. 11

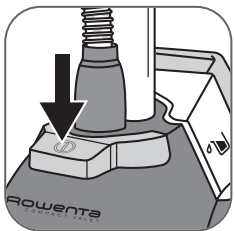


fig. 12



fig. 13

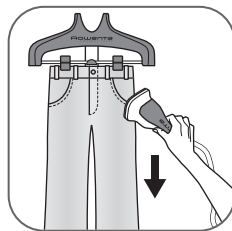


fig. 14



fig. 15

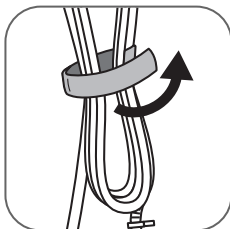


fig. 16a

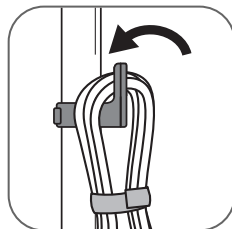


fig. 16b



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directive Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement...).

**Attention ! La tension de votre installation électrique doit correspondre à celle de l'appareil (120V ou 127V). Toute erreur de branchement peut causer un dommage irréversible à l'appareil et annule la garantie.**

Lors de l'utilisation de votre appareil, un certain nombre de règles élémentaires doivent être respectées :

## LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI AVANT L'UTILISATION

- Pour éviter tout risque de contact avec l'eau chaude provenant des orifices de diffusion de vapeur, vérifiez l'appareil avant chaque utilisation et faites-le fonctionner en le maintenant éloigné de vous.
- N'utilisez cet appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
- Afin de prévenir tout risque de choc électrique, veillez à ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Éteignez toujours l'appareil avant de le débrancher. Ne tirez pas sur le cordon pour le débrancher de la prise murale ; saisissez plutôt la fiche et tirez doucement pour la débrancher.
- Évitez tout contact entre le cordon et des surfaces chaudes. Laissez l'appareil refroidir complètement avant de le ranger. Enroulez le cordon sans trop le serrer autour de l'appareil avant de le ranger.
- Ne dirigez pas la vapeur vers des personnes ou des animaux, ne défroissez jamais un vêtement directement sur une personne.
- Veillez à toujours débrancher l'appareil de la prise électrique avant de le remplir d'eau, de le vider ou lorsque vous cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas l'appareil si son cordon est défectueux ou si l'appareil est défectueux ou endommagé. Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne démontez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil par vous-même. Retournez-le au centre de service agréé Rowenta le plus proche de chez vous pour toute révision ou réparation. Des composants mal remontés peuvent causer un

- incendie, un choc électrique ou des blessures corporelles lors de l'utilisation de l'appareil en question.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des enfants ou par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'utiliser l'appareil en toute sécurité sans qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable ou que cette personne ne leur ait donné des directives quant à l'utilisation sécuritaire de l'appareil.
  - Les enfants doivent être sous la surveillance d'une personne responsable afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
  - Tout contact avec des pièces métalliques chaudes de l'appareil, l'eau ou la vapeur chaude peut entraîner des brûlures. Soyez prudent lorsque vous videz le défroisseur, car il pourrait encore y avoir de l'eau chaude dans le réservoir ou dans le corps de l'appareil.
  - Versez l'eau uniquement dans le réservoir d'eau et ne retirez le réservoir que lorsque celui-ci est vide.
  - N'insérez ou ne laissez tomber aucun objet dans les orifices ou le tuyau de l'appareil.
  - Veillez à ce que le tuyau et la tête vapeur soient toujours en hauteur par rapport au réservoir d'eau.
  - Ne défroissez que dans un mouvement vertical de haut en bas. Veillez à ne jamais utiliser la tête vapeur de manière horizontale ou à l'incliner vers l'arrière, afin d'éviter toute projection d'eau chaude.
  - Évitez tout contact entre la tête vapeur et une quelconque surface ou le cordon d'alimentation de l'appareil lorsque celui-ci est chaud ou branché. Utilisez le crochet prévu à cet effet.
  - Lors du changement d'accessoires assurez-vous que l'appareil est hors tension et que la vapeur ne sort pas afin d'éviter tout contact avec de l'eau chaude.
  - Soyez prudent lorsque vous changez d'accessoires, car ils peuvent contenir de l'eau chaude due à la condensation. Afin d'éviter tout contact avec de l'eau chaude, veillez à ce que les accessoires aient refroidi.
  - L'utilisation d'accessoires autres que ceux fournis par Rowenta est déconseillée et peut causer des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles.



- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- Ne coupez jamais le tuyau vapeur et ne cherchez pas à le prolonger.
- Lorsque vous suspendez un vêtement sur un cintre pour le défroisser, assemblez tous les éléments du mât télescopique et tirez-les jusqu'à leur position maximale afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil.
- Afin de réduire le risque de choc électrique, cet appareil est équipé d'une prise mâle polarisée (l'une des fiches est plus large que l'autre). Cette prise mâle ne s'adapte que dans un sens dans une prise murale polarisée. Si la fiche mâle ne rentre pas dans la prise murale, inversez la prise mâle. Si cela ne fonctionne toujours pas, contactez un électricien qualifié qui pourra vous installer une prise murale adaptée. Ne modifiez la prise mâle d'aucune manière.

### CONSIGNES PARTICULIÈRES

- Afin d'éviter une surcharge du circuit, évitez de faire fonctionner un autre appareil de puissance élevée sur le même circuit.

Si l'utilisation d'une rallonge électrique est absolument nécessaire, celle-ci doit être de 15 ampères. Les rallonges destinées à une intensité de courant électrique plus faible sont susceptibles de surchauffer. Assurez-vous que la rallonge ne puisse pas être débranchée accidentellement, qu'elle soit totalement déroulée et que personne ne trébuché dessus.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

## PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !



① Votre appareil contient des matériaux récupérables ou recyclables.

➔ Lorsque vous souhaitez vous en débarrasser, déposez-le dans un point de collecte ou un centre de service agréé.

## DESCRIPTION

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| 1. Tête vapeur                  | 12. Raccord de tuyau vapeur      |
| 2. Crochet tête vapeur          | 13. Réservoir amovible           |
| 3. Cintre intégré               | 14. Pédale marche/arrêt          |
| 4. Pincés pantalon/robe         | 15. Roues de transport           |
| 5. Accroche cintre              | 16. Cordon vapeur en textile     |
| 6. Clips de verrouillage du mât | 17. Voyant lumineux marche/arrêt |
| 7. Accroche cordon électrique   | 18. Accessoires intégrés         |
| 8. Cordon électrique            | a. Brosse à étoffe               |
| 9. Bande velcro                 | b. Accessoire à plis             |
| 10. Mât télescopique            | c. Brosse anti-peluches          |
| 11. Vis de fixation du mât      |                                  |

## INSTALLATION DU DÉFROISSEUR

### Assemblage du mât télescopique & du cintre

1. Dévissez et retirez la vis de fixation du mât qui se trouve sur la base. *(fig. 1)*
2. Tenez le mât de façon à ce que l'accroche cordon électrique soit à gauche. Vérifiez que les 2 clips du mât soient déverrouillés. *(fig. 2)*
3. Insérez le pôle dans la base en appuyant vers le bas, jusqu'à ce que les trous du mât et de la base soient au même niveau, de manière à remettre la vis. Si les trous ne correspondent pas, vérifiez que les clips du mât soient bien déverrouillés. *(fig. 3)*
4. Revissez la vis de fixation du mât jusqu'au bout afin que le mât soit solidement fixé à la base. *(fig. 4)*
5. Emboitez verticalement le cintre sur le haut du mât jusqu'à entendre un clic. *(fig. 5)*
6. Ajustez le mât à la hauteur voulue en le glissant vers le haut puis verrouillez les 2 clips. *(fig. 6a, 6b)*
7. Installer la tête vapeur entre les crochets du cintre.

### Remplissage du réservoir d'eau

**IMPORTANT :** N'utilisez pas d'eau contenant des additifs (tels que l'amidon, des parfums, des substances aromatiques, des adoucissants, etc.) dans votre défroisseur. De tels additifs peuvent altérer les propriétés de la vapeur et peuvent former des dépôts.

- Veillez à ce que l'appareil soit débranché. Retirez le réservoir d'eau de la base de l'appareil en tirant la poignée vers le haut *(fig. 7)*. Dévissez le bouchon du réservoir et remplissez le réservoir *(fig. 8)*. Sa capacité maximale est atteinte au repère « max ».

- Le défroisseur doit être utilisé avec de l'EAU DU ROBINET. Si votre eau est calcaire, Rowenta recommande de mélanger une moitié d'eau du robinet avec une moitié d'eau distillée, ce qui permet de réduire la dureté ; vous pouvez aussi utiliser une eau de source en bouteille.
- Après avoir revissé le bouchon,retournez le réservoir pour le saisir par la poignée et vérifiez que l'eau ne s'écoule pas par le bouchon.
- Remettez le réservoir d'eau en place sur la base de l'appareil **(fig. 9)**.

## UTILISATION

**Avertissement :** Ne défroissez jamais un vêtement directement sur une personne.

Le tuyau flexible et l'extrémité de la tête vapeur peuvent devenir très chauds lors de l'utilisation. Ceci est parfaitement normal. Soyez prudent et évitez tout contact prolongé.

- Lorsque vous utilisez l'appareil, veillez à retirer du sol tout matériau susceptible d'obstruer la base du défroisseur (utilisation sur une surface plane et horizontale). N'obstruez pas les orifices sur la partie inférieure de l'appareil. N'utilisez pas l'appareil sur des moquettes ou tapis très épais.
- Détachez la bande velcro et déroulez entièrement le cordon électrique. **(fig. 10)**
- Branchez la fiche d'alimentation. **(fig. 11)**
- Allumez l'appareil en appuyant sur la pédale située à l'avant de l'appareil. Le voyant d'alimentation s'allume. **(fig. 12)**
- L'appareil produit de la vapeur au bout de 60 secondes environ.
- Suspendez le vêtement sur le cintre intégré ou sur un autre cintre que vous pouvez suspendre à l'accroche cintre situé sur la tige du cintre. Pour le défroissage des pantalons, nous vous conseillons d'utiliser également le support avec pinces comme indiqué sur le dessin. **(fig. 14)**
- Saisissez la tête vapeur en prenant soin de diriger les orifices de diffusion de vapeur à l'opposé de vous.
- Brossez sans forcer la zone à défroisser en respectant le grain ou le sens des fibres du tissu et en effectuant un mouvement vertical de haut en bas. La brosse ouvre la trame du tissu pour favoriser la pénétration de la vapeur.
- Commencez par le haut du vêtement et descendez progressivement **(fig. 13)**. Veillez à toujours tenir le tuyau flexible en position verticale.
- Pour plus de facilité, nous vous recommandons pendant le défroissage de tendre les vêtements en exerçant une légère tension vers le bas avec votre main libre. Soyez prudent afin d'éviter tout contact avec la vapeur.
- Lors de l'utilisation, il arrive que le tuyau fasse un bruit de gargouille-

ment. Il s'agit du résultat normal de la condensation. S'il commence à gargouiller, reposez la tête vapeur sur son support pendant quelques instants afin de diriger la condensation à nouveau dans l'appareil.

## ACCESSOIRES

Avant d'utiliser un accessoire, prenez connaissance des recommandations du fabricant du vêtement à défroisser.

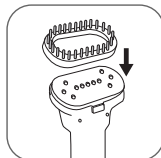
Nous vous conseillons également d'effectuer un test sur une partie non visible du tissu.

### Brosse à étoffe

La brosse à étoffe ouvre la trame du tissu pour favoriser la pénétration de la vapeur.

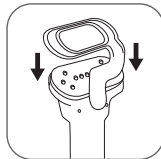
Avant de fixer un accessoire sur la tête, vérifiez que celle-ci parfaitement froide et que l'appareil est débranché.

- Fixez la brosse à tissus sur la tête vapeur en orientant la partie inférieure de la brosse sur la partie inférieure de la tête vapeur. Appuyez délicatement sur le haut de la brosse pour l'enfoncer sur la tête vapeur jusqu'à ce que vous entendiez le clic de verrouillage.
- Brossez sans forcer la zone à défroisser en respectant le grain ou le sens des fibres du tissu.
- Avant de retirer la brosse à étoffe, débranchez l'appareil et attendez son refroidissement complet. Appuyez alors sur le bouton de libération en haut de la brosse tout en tirant l'accessoire vers l'avant.



### Accessoire à plis

- Enlevez la brosse à étoffe. Faites glisser totalement le crochet de l'accessoire dans l'emplacement prévu sur la partie inférieure de la tête vapeur.
- Appuyez sur la poignée de l'accessoire pour l'ouvrir.
- Disposez le vêtement entre l'accessoire à plis et la tête de vapeur.
- Relâchez la poignée.
- Commencez par le haut du vêtement et déplacez progressivement l'accessoire à plis vers le bas.
- Une fois l'appareil débranché et complètement refroidi, retirez l'accessoire à plis.



## Brosse anti-peluches

La brosse anti-peluches est un accessoire séparé qui ne se fixe pas à la tête de vapeur. Vous pouvez l'utiliser indépendamment du défroisseur.

La brosse anti-peluches permet d'enlever les cheveux, peluches et poils d'animaux avec un fini professionnel.

- Pour utiliser la brosse anti-peluches, brossez lentement le vêtement en respectant le sens ou le grain du tissu.
- Pour nettoyer la brosse anti-peluches, brossez dans le sens inverse. Nous vous recommandons pour ce faire d'utiliser un vieux tissu qui pourra être jeté.

## APRÈS UTILISATION

- Après avoir utilisé le défroisseur vapeur, mettez l'appareil hors tension en appuyant à nouveau sur la pédale. Le voyant d'alimentation s'éteint, vous pouvez débrancher l'appareil.
- Accrochez la tête vapeur en position verticale sur le crochet dès que vous cessez d'utiliser l'appareil.
- **Avant de ranger le défroisseur, videz chaque fois l'eau du réservoir et rincez-le afin d'évacuer les éventuelles particules de tartre. (fig. 15)**
- Enroulez le cordon électrique sans trop le serrer et fermez la bande velcro autour, puis accrochez-le sur l'attache du mât. **(fig. 16a, 16b)**
- Pour transporter votre défroisseur, n'utilisez pas la poignée du réservoir. L'appareil est doté de roulettes pratiques, ce qui en facilite le déplacement.

**Avertissement :** Veillez à ne jamais toucher la tête vapeur avant son refroidissement complet.

## TRANSPORT

- Pour faciliter son transport, votre appareil est équipé de deux roues. Basculez l'appareil vers l'arrière en le tenant par le pôle puis tirez-le pour le faire rouler.
- Vous pouvez également transporter l'appareil en le soulevant, toujours en le tenant par le pôle.

N'attrapez pas l'appareil par la pédale, la poignée du réservoir ou le cintre intégré pour le transporter.

## NETTOYAGE

- Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon humide.
- Pour que votre défroisseur vapeur conserve son niveau de performance maximum, il doit être détartré régulièrement. La fréquence de détartrage dépendra de la qualité de l'eau et de la fréquence d'utilisation de l'appareil. Il est recommandé de détartrer l'appareil au moins une fois par an ou toutes les 50 heures d'utilisation. Nous vous recommandons toutefois de réaliser un détartrage dès que vous constatez une baisse du débit vapeur.
- Pour détartrer votre appareil, veuillez procéder comme suit :
  1. Assurez-vous du refroidissement complet de l'appareil (2h minimum).
  2. Remplissez le réservoir d'eau claire et fixez-le à nouveau sur la base. La chaudière située à l'intérieur est ainsi remplie d'une certaine quantité d'eau.
  3. Retirez le réservoir de la base et videz l'eau de la chaudière en basculant l'appareil dans un évier par l'orifice de remplissage de la chaudière. Le tartre et les autres résidus sont ainsi évacués.
  4. Répétez les étapes 2 et 3 plusieurs fois jusqu'à la complète disparition du tartre.

**ATTENTION: Ne remplissez jamais la chaudière par les trous de la tête vapeur ! Ne plongez jamais la tête vapeur dans l'eau !**

## CONSEILS POUR OBTENIR LES MEILLEURS RÉSULTATS AVEC VOTRE DÉFROISSEUR

- Nous vous conseillons de vérifier l'étiquette d'entretien du vêtement afin d'obtenir les recommandations du fabricant. Nous vous recommandons également de tester le vêtement et la solidité de la couleur sur une partie non visible de celui-ci comme sur une couture intérieure.
- Tirez doucement sur le bas de votre vêtement lorsque vous défroissez
- Appuyez légèrement la brosse à étoffe sur le tissu en faisant des gestes lents
- Pour faire des plis sur les pantalons ou chemises, utilisez l'accessoire à plis
- Évitez tout contact de la tête de vapeur avec de la soie ou du velours.
- Certains articles se défroissent plus facilement sur l'envers.
- Les tissus plus lourds peuvent nécessiter une opération de défroissage plus longue.
- Si vous défroissez dans une position basse proche du sol, redressez le tuyau fréquemment afin d'empêcher la formation de condensation. Un bruit de gargouillement peut survenir en cas de pincement du tuyau flexible.
- Si aucune vapeur ne se produit, si vous entendez des gargouillements ou si de l'eau goutte par les trous de la tête vapeur, élevez le tuyau vapeur afin d'enlever la condensation à l'intérieur.

- Soyez prudent en permanence.

## DÉPANNAGE

Problèmes	Causes possibles	Solutions
Il n'y a pas de vapeur.	L'appareil n'est pas sous tension.	Assurez-vous d'avoir correctement branché l'appareil. Appuyez ensuite sur la pédale On/Off, le voyant d'alimentation situé sur l'avant de l'appareil s'allume.
	Le tuyau est obstrué.	Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié ou tordu.
	Il n'y a plus d'eau dans le réservoir.	Mettez l'appareil hors tension et remplissez le réservoir.
Le débit de vapeur est faible.	L'appareil est entartré.	Voir procédure de détartrage (paragraphe Nettoyage).
	Le tuyau est obstrué.	Assurez-vous que le tuyau n'est pas plié ou tordu.
De l'eau s'écoule à travers les trous de la tête vapeur.	Il y a de la condensation dans le tuyau.	N'utilisez jamais le défroisseur en position horizontale. Maintenez le tuyau tendu à la verticale et attendez que l'eau condensée retourne dans le défroisseur.
L'appareil met longtemps à chauffer et/ou rejette des particules blanches.	L'appareil est entartré.	Voir procédure de détartrage (paragraphe Nettoyage).

Si vous ne parvenez pas à établir la cause du problème, adressez-vous à un centre de service agréé ROWENTA [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

# ROWENTA\* GARANTIE

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

**Dans le cadre de notre engagement puissant envers l'environnement, la plupart des produits Rowenta sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de Rowenta au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation.**

**Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!**

## La garantie

Ce produit est garanti par Rowenta pendant une période d'un an, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant Rowenta vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de Rowenta, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de Rowenta dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

## Conditions et exclusions

La garantie de Rowenta ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de Rowenta ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) ou en appelant au numéro de téléphone approprié, tel que précisé sur la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

**Rowenta ne sera pas obligée de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.**

Cette garantie ne couvre pas les dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle spécifiée sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables, ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge



- dommages ou mauvais résultats dus à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tous accidents liés à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

**Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages encourus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes au niveau de l'emballage effectué par son propriétaire ou d'une manutention inadéquate de la part du transporteur.**

La garantie du fabricant Rowenta ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

a) La durée de la garantie de Rowenta est celle du pays d'utilisation du produit, y compris dans le cas où le produit aurait été acquis dans l'un des pays listés, avec une durée de garantie différente.

b) La garantie de Rowenta ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, tels que le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.

c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation supérieure aux conditions locales, si le produit n'est pas vendu par Rowenta dans le pays d'emploi

d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de ROWENTA est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur **si c'est possible.**

### Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de Rowenta n'affecte ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie donne au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

### Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetées, si elles sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de Rowenta / [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com).

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	GROUPE SEB MÉXICO, S.A. de C.V. Calle Goldsmith 38 401 Piso 4 Polanco, Distrito Federal C.P. 11560 México. RFC GSM8211123P5	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
1-800-418-3325	(01800) 112 83 25	800-769-3682

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

# IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

This appliance complies with the technical rules and standards for safety currently in force (Electromagnetic compatibility, low voltage, environment...).

**Warning ! The voltage of your electrical installation must correspond to that of the appliance (120V or 127V). Connecting to the wrong voltage may cause irreversible damage to the appliance and will invalidate the guarantee.**

When using your appliance, basic precautions should always be followed, including the following :

## READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

- To reduce the risk of contact with hot water emitting from steam vents, check appliance before each use by holding it away from body and operating steam button.
- Use appliance for its intended use only.
- To reduce the risk of electric shock, do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Appliance should always be turned «OFF» before plugging or unplugging from outlet. Never yank the cord to disconnect from the outlet, instead grasp plug and pull to disconnect.
- Do not allow cord to touch hot surfaces. Let appliance cool completely before storing away. Loop cord loosely around appliance when storing.
- Do not direct steam at people or animals, or use steamer on garments while they are being worn.
- Always disconnect appliance from electrical outlet when filling with water, emptying or when not in use.
- Do not operate appliance with a damaged cord, or if the appliance has been dropped or damaged. To reduce the risk of electrical shock, do not disassemble or attempt to repair the appliance, take it to a qualified service person for examination and repair. Incorrect reassembly or repair could cause a risk of fire, electric shock, or injury to persons when the appliance is used.
- Close supervision is required for any appliance used by or near children. Do not leave the appliance unattended while connected.

- This appliance is not intended for use by or near children and other persons whose physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge prevents them from using the appliance safely without supervision or instruction by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely.
- Children should be supervised by the responsible person to ensure that they do not play with the appliance.
- Burns could occur from touching hot metal parts, hot water or steam. Use care when you empty a steam appliance, there may be hot water in the tank or inside the appliance.
- Fill water in water tank only and remove the water tank only when it is empty.
- Never drop or insert any object into any opening or hose.
- Always keep the hose and nozzle elevated above the water tank.
- Steam only in an up and down vertical motion. Never use steamer in a horizontal position or tilt into a backward position, this may result in hot water discharge.
- Do not place the steam nozzle directly on any surface or the appliance power cord while it is hot or plugged in. Use the stand provided.
- Use caution when changing attachments, as they may contain hot water from condensation. Ensure the attachments are cooled off to avoid contact with hot water.
- The use of accessory attachments other than those provided by Rowenta is not recommended and may result in fire, electric shock or personal injury.
- This unit is for indoor use only.
- Do not cut or attempt to extend the steaming hose.
- To prevent the appliance over heating, when you hang clothes on garment hook for removing wrinkle, please assemble all attached garment telescopic rod and extend it at highest position.
- To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not change the plug in any way.

## SPECIAL INSTRUCTIONS

- To avoid a circuit overload, do not operate another high wattage appliance on the same circuit. If an extension cord is absolutely necessary, a 15-amp rated cord should be used. Cords rated for less amperage may overheat. Care should be taken to arrange the cord so that it cannot be pulled or tripped over.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

## ENVIRONMENTAL PROTECTION FIRST !



① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.

➔ When disposing of it, take it to a collection point or an approved service center.

## DESCRIPTION

- |                          |                          |
|--------------------------|--------------------------|
| 1. Steam head            | 12. Steam hose connector |
| 2. Steam head hook       | 13. Removable water tank |
| 3. Built in hanger       | 14. ON/OFF pedal         |
| 4. Trouser/dress clips   | 15. Transport wheels     |
| 5. Hanger holder         | 16. Textile steam hose   |
| 6. Pole locking clips    | 17. On/ off light        |
| 7. Electric cord holder  | 18. Built in accessories |
| 8. Electric cord         | a. Fabric brush          |
| 9. Velcro strip          | b. Crease attachment     |
| 10. Telescopic pole      | c. Lint pad              |
| 11. Pole fastening screw |                          |

## GARMENT STEAMER ASSEMBLY

### Pole and hanger assembly

1. Unscrew the pole's fastening screw on the base of the pole. **(fig. 1)**
2. Hold the pole such that the cord holder is on the left. Check that the 2 pole clips are unlocked. **(fig. 2)**
3. Insert the pole into the base by pressing downwards until the holes of the pole and base are at the same level, so that you can put the screw back. If the holes are not aligned, check that the clips of the pole are well and truly unlocked. **(fig. 3)**

4. Screw the pole fastening screw back in as far as it will go so that the pole is firmly fixed to the base. **(fig. 4)**
5. Push the hanger on the top of the pole vertically until you hear a click. **(fig. 5)**
6. Adjust the pole to the height required by sliding it upwards then locking the 2 clips. **(fig. 6a, 6b)**
7. Install the steam head between the hanger hooks.

## Filling the water tank

**IMPORTANT:** Never use water that contains additives (starch, perfume, aromatic substances, softener, etc) in the steamer. Additives such as these can affect the properties of the steam and lead to the formation of deposits.

- Ensure that the steamer is unplugged. Remove the water tank from the base of the appliance by pulling the handle upwards **(fig. 7)**. Unscrew the tank cap and fill the tank. **(fig. 8)**. Maximum capacity is indicated by the "max" mark.
- The steamer must be used with TAP WATER. If the water in your area is hard, Rowenta recommends that you mix half tap water and half distilled water, which reduces the hardness. You can also use bottled spring water.
- After closing the cap, turn the tank down and hold it by the handle. Check out that no water is leaking through the cap.
- Place the water tank on the base **(fig. 9)**.

## USE

**Warning:** Never steam a garment while it is being worn. The flexible pipe and the end of the steam head can become extremely hot during use. This is perfectly normal. Be careful and avoid any prolonged contact.

- Only operate the steamer on the floor clear of any materials which may obstruct the base of the steamer (flat and horizontal surface). Do not obstruct the openings on the lower part of the appliance. This device should not be used on very thick carpets or rugs.
- Undo the Velcro strip and completely unwind the electrical cord. **(fig. 10)**
- Plug in to power socket. **(fig. 11)**
- Switch on by pressing the pedal located at the front of the device. The power indicator light will come on. **(fig. 12)**
- The device will begin producing steam after approximately 60 seconds.
- Hang the garments from the built-in hanger or from another hanger which

may be suspended from the hook located on the hanger rod. To steam trousers, we recommend that you also use the support with clips as indicated in the illustration. **(fig.14)**

- Grasp the steam head with the steam vents pointing away from you.
- Start steaming by brushing material lightly with the grain of the fabric in an up/down vertical motion. The fabric brush opens the weave of the fabrics for better steam penetration.
- Start at the top the garment and gradually move downward **(fig.13)**. Always steam in a vertical position.
- For more ease, we recommend to pull the garment downward with your free hand while steaming. Be careful not to touch the hot steam.
- During use, the hose may make a gurgling noise. This is a normal occurrence due to condensation. If the device begins to gurgle, rest the steam head on its support for a few moments in order to direct the condensation into the device once again.

## ACCESSORIES

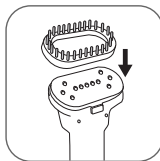
Before using an accessory, check the manufacturer recommendations. It is also recommend that you carry out a test on part of the fabric which cannot be seen.

### Fabric brush

The fabric brush opens the weave of the fabrics for better steam penetration.

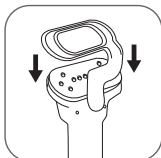
Be sure unit is unplugged and completely cool before attaching accesories.

- Attach the fabric brush to the steam head by lining up the bottom of the brush with the bottom of the steam head. Gently push the top of the brush onto the steam head until it clicks into place.
- Gently brush the area to be steamed with the grain or nap of the fabric.
- Remove the fabric brush once unit is unplugged and completely cool. Remove it by pressing on the release tab on top of brush while pulling it forward.



## Crease attachment

- Remove the fabric brush. Completely slide the hook of the accessory into the slot located in the lower part of the steam head.
- Push on the handle to open the crease attachment.
- Place the garment between the crease attachment and steam head.
- Release the handle.
- Starting at the top of the garment, move the crease attachment in a downwards motion.
- Once unit is unplugged and completely cooled down, remove the crease attachment by sliding it off of the steam head.



## Lint pad

The lint pad is a separate accessory and cannot be attached to the steam head. You can use the lint pad independently from the steamer.

The lint pad removes hair, lint and animal fur for a professional finish.

- To use the lint pad, slowly brush the clothing with the grain or nap of the fabric.
- The pad can be cleaned by brushing it in the opposite direction. We recommend cleaning the pad on an old cloth that can be discarded.

## AFTER USE

- After using the garment steamer, switch off the device by pressing the pedal once again. The power indicator light will go off, and you can then unplug the device.
- Hang the steam head in an upright position on the hook when not in use.
- **Empty and rinse the water tank each time before storage in order to flush out any scale particles. (fig. 15)**
- Loosely wind up the electrical cord and close with the Velcro strip, then hang it from the clip on the pole. **(fig. 16a, 16b)**
- Do not carry the steamer by the water tank handle. This appliance includes luggage style wheels for added convenience when transporting.

**Warning:** Never touch the steam head until it has cooled down completely.

## TRANSPORT

- Your device is fitted with two wheels for ease of transport. Tilt the device towards the rear holding the pole and then pull along to transport.
- You can also lift up the device in order to transport it, again holding the device by the pole.

Do not attempt to lift up or transport the device holding the pedal, the water tank handle or the built-in hanger.

## CLEANING

- Clean the main unit with a damp cloth.
- To maintain maximum performance, your steamer must be descaled occasionally. The time between descaling operations depends on the quality of the water and the frequency with which you use the appliance. The appliance must be descaled at least once a year or after 50 hours of use.
- To carry out a descaling operation, follow the following steps:
  1. Ensure that the appliance has cooled down completely (2 hours minimum).
  2. Fill the water tank with fresh water and place it on the main unit allowing water to fill the boiler.
  3. Remove the water tank from the base and empty out the water via the water tank filling hole by tipping the device over a sink. Limescale and other residues are thus removed.
  4. Repeat step 2 and 3 several times until the scale has been removed.

**CAUTION: Don't fill the boiler by the steam head holes !  
Never immerse the steam head in water !**

## TIPS FOR BEST RESULTS WITH YOUR GARMENT STEAMER

- We recommend checking the garment care label for manufacturer recommendations before steaming. We also recommend testing the garment and strength of the color on an unobtrusive area such as an inner seam.
- Gently pull down on bottom of garment while steaming
- Gently press steamer brush into fabric while making slow passes
- To put crisp edges on pants and shirts, use crease attachment
- Avoid contact between the steam head and silk or velvet.
- Certain garments are smoothed more easily on the reverse side.
- Heavy fabrics may need to be steamed longer.
- If you are using the steam head at a position close to the ground, raise the hose frequently in order to avoid the formation of condensation. A gurgling noise may be heard if the flexible pipe is pinched.
- If no steam is produced, if a gurgling sound is heard or if water is drip-



ping through the holes of the steam head, raise the steam hose occasionally to remove condensation inside.

- Be careful at all times.

## TROUBLESHOOTING

Problems	Possible causes	Solutions
There is no steam.	The appliance has not been turned on.	Check that the device has been plugged in correctly. Next press the On/Off pedal, the power indicator light located at the front of the device will come on.
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted.
	There is no water left in the water tank.	Switch off the device and fill the water tank.
The steam flow is low.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been rinsed out regularly.	See descaling process (Cleaning paragraph).
	The hose has been obstructed.	Check that the hose is not bent or twisted.
Water runs through the holes of the steam head.	There is condensation in the hose.	Never use a steamer in the horizontal position. Hold the hose vertically outstretched and wait for the condensed water to return to the steamer.
The steamer takes a long time to heat and/or ejects white particles.	Your steamer has a build-up of scale because it has not been descaled regularly.	See descaling process (Cleaning paragraph).

If it is not possible to establish the cause of the problem, seek the assistance of an approved ROWENTA Service Center [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

# ROWENTA MANUFACTURER'S WARRANTY

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

**With a strong commitment to the environment, most of Rowenta products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call Rowenta consumer service directly at the phone number below for repair options.**

**Your help to sustain the environment is appreciated!**

## The Warranty

This product is guaranteed by Rowenta for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by Rowenta is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The Rowenta warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At Rowenta's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product. Rowenta's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

## Conditions & Exclusions

The Rowenta warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service center or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a Rowenta authorized service center. Full address details for each country's authorized service center are listed on the Rowenta website ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

**Rowenta shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.**

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow Rowenta instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency
- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

**This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.**

The Rowenta manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

- a) The Rowenta guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.
- b) The Rowenta guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications
- c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by Rowenta
- d) In cases where the product is not repairable in the new country, the Rowenta guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, **where possible**.

### Consumer Statutory Rights

This Rowenta manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

### Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in Rowenta internet site.

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	GROUPE SEB MÉXICO, S.A. de C.V. Calle Goldsmith 38 401 Piso 4 Polanco, Distrito Federal C.P. 11560 México. RFC GSM8211123P5	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
1-800-418-3325	(01800) 112 83 25	800-769-3682

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

**¡Cuidado! La tensión de su instalación eléctrica debe corresponderse con la del aparato (120 V o 127 V). Cualquier error de conexión puede provocar daños irreversibles en el aparato y anulará la garantía.**

Durante el uso de este electrodoméstico, deberán seguirse siempre unas precauciones básicas, entre ellas las que se indican a continuación:

## LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- Para reducir el riesgo de contacto con el vapor caliente expulsado por los orificios del cabezal, compruebe el aparato antes de cada uso sujetándolo apartado del cuerpo y presionando el botón del vapor.
- Utilice este aparato únicamente para el uso al que está destinado.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni ningún otro líquido.
- El aparato deberá estar siempre apagado ("OFF") antes de enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente. No jale nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente, en vez de ello sujételo por el enchufe y jale de éste para desenchufarlo.
- No permita que el cable haga contacto con superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo. Enrolle el cable sin apretar como se indica en la figura 16a y deje colgar como se indica en la figura 16b.
- No dirija el flujo de vapor hacia personas ni animales, ni utilice el cepillo de vapor sobre la ropa que lleva puesta.
- Desconecte siempre el aparato de la toma de corriente cuando lo esté llenando de agua, vaciándolo o cuando no lo esté utilizando.
- No utilice el aparato con el cable dañado o si el aparato se le cayó o esta dañado. Si el cable de alimentación es dañado, éste debe sustituirse por el fabricante, por su agente de servicio autorizado

o por personal calificado con el fin de evitar un peligro. Un montaje incorrecto podría provocar riesgo de incendio, lesiones y/o una descarga eléctrica a la persona que lo está utilizando.

- Este aparato no está previsto para ser utilizado por o cerca de niños u otras personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales o su falta de experiencia y conocimientos puedan impedir el uso del aparato con seguridad sin la vigilancia o las instrucciones de una persona responsable que garantice que pueden utilizar el aparato con seguridad.
- Los niños deberán ser vigilados por la persona responsable para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Podrían producirse quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Extreme las precauciones cuando vacíe un aparato de vapor, el depósito podría contener agua caliente.
- Vierta el agua sólo en el depósito de agua.
- No introduzca ni deje caer nunca ningún objeto en ningún orificio ni en el tubo del aparato.
- Mantenga siempre el tubo flexible y la boquilla elevados por encima del depósito de agua.
- Aplique el vapor con movimientos verticales hacia arriba y hacia abajo solamente. No utilice nunca este cepillo de vapor en posición horizontal ni la incline hacia atrás, podría provocar la descarga de agua caliente.
- No coloque el cabezal de vapor directamente sobre ninguna superficie ni sobre el cable de corriente del aparato mientras esté caliente o el aparato enchufado. Utilice la base suministrada para este fin.
- Cuando vaya a cambiar de accesorios, asegúrese de que el aparato está apagado y de que no se libera vapor para evitar el contacto con agua caliente.
- Extreme las precauciones al cambiar de accesorios, ya que estos pueden contener agua caliente producto de la condensación. Asegúrese de que los accesorios están fríos para evitar el contacto con agua caliente.
- No se recomienda el uso de otros accesorios que no sean los suministrados por Rowenta, ello podría ser causa de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Este aparato es para uso en interiores solamente.

- No corte ni intente alargar el tubo de vapor.
- Para prevenir un exceso de calentamiento del aparato, cuando cuelgue prendas en el perchero para eliminar las arrugas, arme la barra telescópica completa incluida con el aparato y extiéndala a su posición más alta.
- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, este aparato se suministra con un enchufe polarizado (una de las clavijas es más ancha que las otras). Este tipo de enchufe se puede insertar en una toma de corriente polarizada de una sola manera. Si el enchufe no encaja totalmente en la toma de corriente, déle la vuelta. Si aún así no puede enchufarlo, pida a un electricista calificado que le instale una toma de corriente adecuada. No cambie el enchufe del aparato de ninguna manera.

### INSTRUCCIONES ESPECIALES

- Para evitar una sobrecarga del circuito, no conecte ningún otro aparato de alta potencia al mismo circuito.
- En el caso de que el uso de una extensión sea absolutamente necesario, deberá utilizarse un cable con una corriente nominal de 15 A. Cables con una corriente nominal inferior podrían sobrecalentarse. Se sugiere adoptar las debidas precauciones para extender el cable de modo que nadie pueda darle un tirón o tropezar con él y caerse.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE ES LO PRIMERO!



- ① Su aparato contiene materiales valorizables o reciclables.
- ➔ Para deshacerse de él, llévalo a un punto de recolección específico.

## DESCRIPCIÓN

- |                                     |                                       |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Cabezal de vapor                 | 12. Conexión de la manguera de vapor  |
| 2. Gancho del cabezal de vapor      | 13. Depósito extraíble                |
| 3. Perchero incorporada             | 14. Pedal de encendido/apagado        |
| 4. Pinzas pantalón/vestido          | 15. Ruedas de transporte              |
| 5. Perchero                         | 16. Cable textil para vapor           |
| 6. Clips de bloqueo del mástil      | 17. Piloto luminoso encendido/apagado |
| 7. Enganche del cable eléctrico     | 18. Accesorios integrados             |
| 8. Cable eléctrico                  | a. Cepillo para tejidos               |
| 9. Cinta de velcro                  | b. Accesorio para pliegues            |
| 10. Mástil telescópico              | c. Cepillo antipelusas                |
| 11. Tornillo de fijación del mástil |                                       |

## INSTALACIÓN DE LA CENTRAL DE VAPOR

### Colocación de los brazos y del perchero

- Desenrosque y retire el tornillo de fijación del mástil que se encuentra sobre la base. **(fig. 1)**
- Sujete el mástil de forma que el enganche del cable eléctrico quede a la izquierda. Compruebe que los 2 clips del mástil estén desbloqueados. **(fig. 2)**
- Introduzca la barra en la base presionando hacia abajo hasta que los orificios del mástil y de la base queden al mismo nivel, de forma que se pueda volver a colocar el tornillo. Si los orificios no coinciden, compruebe que los clips del mástil estén desbloqueados. **(fig. 3)**
- Vuelva a colocar el tornillo de fijación del mástil hasta el tope, para que el mástil quede fijado firmemente a la base. **(fig. 4)**
- Encaje verticalmente el perchero en la parte superior del mástil hasta que se oiga un clic. **(fig. 5)**
- Ajuste el mástil a la altura deseada deslizándolo hacia arriba y bloqueando a continuación los 2 clips. **(fig. 6a, 6b)**
- Instale el cabezal de vapor entre los ganchos del perchero.

### Llenado del depósito de agua

**IMPORTANTE:** No utilice nunca agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, suavizantes, etc.) para la central de vapor. Aditivos como los mencionados pueden afectar a las propiedades del vapor y provocar la formación de depósitos sólidos.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado. Saque el depósito de agua de la base del aparato jalando de él hacia arriba **(fig. 7)**. Desator-

nille la tapa y llene el depósito. **(fig. 8)**. El aparato alcanza su capacidad máxima al llegar a la marca "max".

- La central de vapor está diseñada para ser utilizada con AGUA DEL LA LLAVE. Si el agua de su zona es dura, Rowenta recomienda mezclar un 50% de agua de la llave con un 50% de agua purificada o embotellada, para reducir su dureza.
- Tras haber apretado de nuevo el tapón, déle la vuelta al depósito para agarrarlo por el asa y asegurarse de que el agua no sale por el tapón.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en la base del aparato **(fig. 9)**.

## USO

**Advertencia:** No desarrugue nunca una prenda llevándola puesta.

La manguera flexible y el extremo del cabezal de vapor pueden calentarse mucho con el uso. Esto es totalmente normal. Extreme las precauciones y evite un contacto prolongado.

- Utilice la central de vapor solamente sobre un suelo (plano y horizontal) despejado de cualquier objeto que pueda obstruir la base del aparato. No obstruya los orificios de la parte inferior del aparato. No utilice el aparato sobre moquetas o alfombras muy gruesas.
- Despegue la cinta de velcro y desenrolle por completo el cable eléctrico. **(fig. 10)**
- Conecte el aparato a la red eléctrica. **(fig. 11)**
- Encienda el aparato presionando el pedal situado en la parte frontal. El piloto de alimentación se encenderá. **(fig. 12)**
- Al cabo de 60 segundos, el aparato empieza a producir vapor.
- Coloque la prenda sobre el gancho incorporado o sobre otro gancho que pueda colocar en el enganche situado sobre la varilla de del perchero. Para desarrugar, le recomendamos que utilice también el soporte con pinzas como se indica en el gráfico. **(fig. 14)**
- Oriente el cabezal de vapor procurando no dirigir los orificios de difusión de vapor hacia usted.
- Cepille sin forzar la zona cuyas arrugas desea eliminar, respetando el grano o el sentido de las fibras del tejido, y realizando un movimiento vertical de arriba hacia abajo. El cepillo abre el entramado del tejido para favorecer la penetración del vapor.
- Empiece por la parte de arriba de la prenda y vaya bajando progresivamente **(fig. 13)**. Procure mantener el tubo flexible en posición vertical.
- Para una mayor facilidad, le recomendamos que durante el desarrugado estire las prendas ejerciendo una ligera tensión hacia abajo con su mano libre. Sea prudente para evitar cualquier contacto con el vapor.



- Durante el uso, la manguera flexible podría hacer un ruido de gorgoteo. Esto es una consecuencia normal de la condensación. Si empieza a borbotear, coloque el cabezal de vapor sobre su soporte durante algunos segundos para dirigir la condensación nuevamente al interior del aparato.

## ACCESORIOS

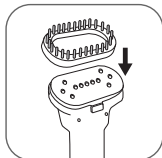
Antes de utilizar un accesorio, compruebe las instrucciones del fabricante. También es aconsejable realizar una prueba sobre una parte del tejido que no esté a la vista.

### Cepillo para tejidos

El cepillo para tejidos abre los tejidos para facilitar la penetración del vapor.

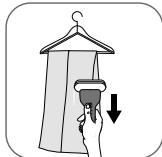
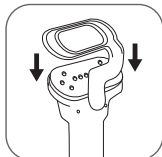
Asegúrese de que el aparato está desenchufado y completamente frío antes de colocar los accesorios.

- Sujete el cepillo para tejidos al cabezal de vapor alineando la base del cepillo con la base del cabezal. Empuje suavemente la parte superior del cepillo encajándolo en su lugar en el cabezal hasta escuchar un clic.
- Cepille con suavidad aplicando vapor a la fibra o la lanilla del tejido.
- Retire el cepillo para tejidos con el aparato desenchufado y completamente frío. Para desprenderlo del cabezal, presione la orejeta de la parte superior del cepillo al mismo tiempo que jala hacia delante.



### Aditamento para la raya del pantalón

- Retire el cepillo para tejidos. Haga que se deslice por completo el gancho del accesorio hasta la ubicación prevista en la parte inferior del cabezal de vapor.
- Presione la empuñadura para abrir el accesorio para arrugas.
- Sitúe la prenda entre el accesorio para arrugas y el cabezal de vapor.
- Suelte la empuñadura.
- Empiece por la parte de arriba de la prenda, desplazando el accesorio para arrugas en sentido descendente.



- Una vez desenchufado y totalmente frío el aparato, retire el accesorio deslizándolo para separarlo del cabezal de vapor.

## Recogedor de pelusa

El recogedor de pelusa es un accesorio aparte y no se puede sujetar al cabezal de vapor. El recogedor de pelusa se puede usar independientemente de la central vertical a vapor.

El recogedor de pelusa recoge pelos, hilachas y pelaje de animales, permitiendo obtener un acabado profesional.

- Para utilizar el recogedor de pelusa, cepille lentamente la prenda por la fibra o la lanilla del tejido.
- El recogedor se puede limpiar cepillando con él en sentido opuesto. Aconsejamos limpiar el recogedor sobre una prenda vieja que luego se pueda tirar.

## DESPUÉS DEL USO

- Después de haber utilizado el aparato, apáguelo presionando nuevamente el pedal. El piloto de alimentación se apagará y podrá desconectar el aparato.
- Cuelgue el cabezal de vapor en posición vertical en los ganchos cuando no lo esté utilizando.
- **Antes de guardar la central de vapor, vacíe siempre el agua del depósito y enjuaguelo para eliminar las eventuales partículas de cal. (fig. 15)**
- Enrolle el cable eléctrico sin apretarlo demasiado y coloque la cinta de velcro alrededor para luego colgarlo sobre la abrazadera del mástil (fig. 16a, 16b)
- No transporte la central de vapor tomándola por el asa del depósito de agua. El aparato está diseñado para transportarlo con la misma facilidad.

Advertencia: No toque nunca el cabezal de vapor hasta que se haya enfriado completamente.

## TRANSPORTE

- Para facilitar su transporte, su aparato incorpora dos ruedas. Hágalo bascular hacia atrás sujetándolo por la barra y luego tire de él para hacer que ruede.
- También puede transportarlo levantándolo, y siempre debe sujetarlo por la barra.

Para transportarlo, no sostenga el aparato por el pedal, el tirador del depósito o el perchero incorporado.

## LIMPIEZA

- Limpie la unidad principal con un trapo húmedo.
- Para obtener el máximo rendimiento, es necesario desincrustar la central de vapor de vez en cuando. El período entre dos operaciones de desincrustación dependerá de la calidad del agua y de la frecuencia con que se utilice el aparato. El aparato se debe desincrustar al menos una vez al año o después de 50 horas de uso.
- Para llevar a cabo la desincrustación de la central de vapor, siga los pasos que se indican a continuación:
  1. Asegúrese de que el aparato esté totalmente frío (2h mínimo).
  2. Llene el depósito de agua de la llave y vuelva a colocarlo en la unidad principal. De este modo la caldera interior se llena de agua también.
  3. Retire el depósito de la base y moviendo el aparato de un lado hacia otro, vacíe el agua de la caldera a través del orificio de llenado de la misma en un fregadero. También se eliminará la cal y los demás residuos.
  4. Repita los pasos 2 y 3 varias veces hasta que todas las incrustaciones se hayan desprendido.

**ATENCIÓN: ¡No llene nunca la caldera por los orificios del cabezal de vapor! ¡No sumerja nunca el cabezal de vapor en el agua!**

## CONSEJOS PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS CON SU PLANCHA A VAPOR

- Le aconsejamos comprobar las recomendaciones del fabricante en la etiqueta de la prenda que va a desarrugar. También es aconsejable probar la prenda y la resistencia del color en un lugar discreto, por ejemplo en una costura interior.
- Tire suavemente de la parte inferior de la prenda mientras le está echando vapor.
- Presione suavemente el cepillo contra el tejido efectuando al tiempo pasadas lentas.
- Para marcar el dobladillo de los pantalones y las faldas, utilice el accesorio para pliegues.
- Evite el contacto del cabezal de vapor con seda o terciopelo.
- Algunas prendas son más fáciles de desarrugar por el revés.
- Los tejidos fuertes pueden necesitar más tiempo de desarrugado.
- Si está utilizando la cabezal de vapor en una posición cerca del suelo, alce la manguera flexible con frecuencia con el fin de evitar la formación de condensación. Si se produce un pinzamiento de la manguera flexible, se puede generar un ruido de borboteo.
- Si no se produce vapor o escucha un borboteo o si se derrama agua a través de los agujeros del cabezal de vapor, levante la manguera de vapor de vez en cuando para eliminar la condensación que pueda tener dentro.
- Extreme las precauciones en todo momento.

- Los tejidos fuertes pueden necesitar más tiempo de desarrugado.
- Extreme las precauciones en todo momento.

## LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Soluciones
No hay vapor.	El aparato no está encendido.	Asegúrese de que ha conectado correctamente el aparato. A continuación, apriete el pedal on/off y verá cómo se ilumina la luz indicadora de alimentación situada en la parte frontal.
	La manguera flexible está obstruida.	Compruebe que la manguera flexible no está doblada ni retorcida.
	No queda agua en el depósito.	Desconecte el aparato y rellene el depósito.
El flujo de vapor es bajo.	El aparato tiene cal.	Consulte el procedimiento para eliminar la cal (apartado Limpieza).
	La manguera esta obstruida.	Asegúrese de que la manguera no esta doblada o torcida.
Sale agua por los orificios del cabezal de vapor.	Hay condensación en la manguera flexible.	No utilice nunca la central de vapor en posición horizontal. Mantenga la manguera flexible extendida verticalmente y espere a que el agua condensada vuelva al depósito.
El aparato tarda mucho en calentarse y/o expulsa partículas blancas.	El aparato tiene cal.	Consulte el procedimiento para eliminar la cal (apartado Limpieza).

Si no fuese posible establecer la causa del problema, solicite la asistencia de un Servicio Técnico autorizado de Rowenta [www.rowenta.com.mx](http://www.rowenta.com.mx)

# ROWENTA GARANTÍA DEL FABRICANTE

 : [www.rowenta.com.mx](http://www.rowenta.com.mx)

**Comprometidos fuertemente con el medio ambiente, la mayoría de los productos Rowenta son reparables durante y posteriormente al periodo de garantía. Antes de regresar cualquier producto al sitio de venta, por favor llame directamente a servicios al consumidor de Rowenta, para conocer las opciones de reparación, al número indicado abajo.**

**Apreciamos su ayuda para preservar el medio ambiente!**

## Garantía

Rowenta garantiza este producto por un año contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante Rowenta, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor.

La garantía Rowenta cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de Rowenta, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado

La única obligación de Rowenta y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

## Condiciones y exclusiones

La garantía Rowenta, aplica solamente en Estados Unidos de Norte América, Canadá y México, y será válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio autorizado de Rowenta. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de Rowenta ([www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)) o bien llamando al número telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

**Rowenta no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.**

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las instrucciones de uso establecidas por Rowenta, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)
- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto

Fecha de compra

- daños mecánicos, sobrecargas
- accidentes incluyendo fuego, inundaciones, rayos, etc
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto.

**Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empacado por el propietario o mal manejo por parte del servicio de paquetería.**

La garantía Rowenta, aplica solo a los productos comprados en Estado Unidos de Norte América, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

- a) La duración de la garantía Rowenta es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los países listados, sea diferente.
- b) La garantía Rowenta no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.
- c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del país de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente
- d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía Rowenta se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, **dentro de lo posible.**

### Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía Rowenta, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener también otros derechos legales los cuales varían de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

### Información adicional

Accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser compradas si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de Rowenta.

CANADA	MEXICO	U.S.A.
GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	GROUPE SEB MÉXICO, S.A. de C.V. Calle Goldsmith 38 401 Piso 4 Polanco, Distrito Federal C.P. 11560 México. RFC GSM8211123P5	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
1-800-418-3325	(01800) 112 83 25	800-769-3682

 : [www.rowenta.com](http://www.rowenta.com)